



REPUBLIK INDONESIA

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**

**BETWEEN**

**THE MINISTRY OF YOUTH AND SPORTS OF**

**THE REPUBLIC OF INDONESIA**

**AND**

**THE MINISTRY OF PHYSICAL CULTURE AND SPORTS OF**

**THE DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA**

**ON**

**SPORTS COOPERATION**

**THE MINISTRY OF YOUTH AND SPORTS OF THE REPUBLIC OF INDONESIA and THE MINISTRY OF PHYSICAL CULTURE AND SPORTS OF THE DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA, (hereinafter individually referred to as "Party" and collectively as the "Parties");**

**INTENDING to** strengthen the friendship and cooperation between both countries;

**RECOGNIZING** the importance of encouraging and developing sports exchange programs for the benefit of both countries;

**REFERRING to** the Agreement between the Government of the Republic of Indonesia and the Government of the Democratic People's Republic of Korea concerning Technical, Scientific and Cultural Cooperation, signed in Jakarta on 15 November 1963;

**PURSUANT to** the prevailing laws and regulations in their respective countries;

**HAVE AGREED** as follows:

**ARTICLE 1**  
**AIMS OF COOPERATION**

The cooperation under this Memorandum of Understanding aims to promote human resources development in the field of sports between the Parties on the basis of reciprocity, mutual understanding and benefit.

**ARTICLE 2**  
**FIELDS OF COOPERATION**

1. Exchange of visits of senior officials;
2. Exchange of visits and cooperation between athletes, coaches, experts, specialists, and researchers in the fields of competitive sports, sports for all, sports science, sports medicine, sports industry, and sports law;
3. Cooperation between sports organizations of both countries to facilitate seminars, researches, science and technology to promote sports science capacity;
4. Exchange of information, publication, data and teaching materials on sports and physical education in accordance with the law in force in both countries;
5. Improvement of sports achievement of the two countries, including training camp and try out;
6. Development of sports facilities and equipments;
7. Cooperation in the anti-doping measures;
8. Organizing friendly competition and joint training program of various sports;
9. Promoting and developing traditional sports;
10. Other joint activities as mutually agreed upon by the Parties.

**ARTICLE 3**  
**IMPLEMENTATION**

The implementation of this Memorandum of Understanding shall be carried out through the development of specific arrangements in the forms of among other things; plan of action, executive programs of any other mutually agreed form of arrangement. Such arrangements shall specify inter alia programs and activities, the financial matters, responsibilities of the Parties involved and other related matters.

**ARTICLE 4**  
**INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS**

1. Each Party shall endeavour to protect, within its territory, the intellectual property rights of the other Party in accordance with the domestic law in force in their respective countries.
2. Any activity, programs or projects under this Memorandum of Understanding which may result in intellectual property rights shall be subject to a separate arrangement concluded between the Parties in accordance with their respective laws and regulations.

**ARTICLE 5**  
**FINANCIAL ARRANGEMENT**

Each Party shall bear its cost to finance its activities to implement this Memorandum of Understanding with the resources allocated in its budgets, according to the availability, budgetary appraisal and the provisions of its national legislation.

**ARTICLE 6**  
**LIMITATION OF ACTIVITIES OF PERSONNEL**

1. Each Party shall assure that its personnel involved in the activities related to this Memorandum of Understanding shall respect political independence, sovereignty, and territorial integrity of host country, and the personnel shall have a duty not to interfere in internal affairs of the host country and shall avoid any activity inconsistent with the purposes and objectives of this Memorandum of Understanding.
2. In case of the violation of paragraph 1 of this Article may result in revocation of all permits of the personnel concerned and other necessary measures in accordance with the prevailing laws and regulations of the host countries.

**ARTICLE 7**  
**SAFETY OF PERSONNEL**

The host country shall take necessary measures for the safety of the personnel of other Party during their assignment to implement programs or activities under this Memorandum of Understanding in the territory of the host country.

**ARTICLE 8**  
**CONFIDENTIALITY**

1. Each Party shall undertake to observe the confidentiality and secrecy of documents, information and other data received from or supplied by the other Party for the implementation of this Memorandum of Understanding;
2. Should either Party want to disclose the confidential documents and information to the third Party, that said Party shall have prior consent from the other Party;

3. The Parties agree that the provisions of this Article shall continue to be binding between the Parties notwithstanding the termination of this Memorandum of Understanding.

## **ARTICLE 9 SETTLEMENT OF DISPUTES**

Any dispute or difference arising out of the interpretation or implementation of this Memorandum of Understanding shall be settled amicably through consultations and/or negotiations through diplomatic channels between the Parties.

## **ARTICLE 10 AMENDMENTS**

This Memorandum of Understanding may be reviewed or amended at any time by mutually written consent of the Parties. Such amendments shall enter into force on such a date as determined by the Parties and shall form an integral part of this Memorandum of Understanding.

## **ARTICLE 11 ENTRY INTO FORCE, DURATION AND TERMINATION**

1. This Memorandum of Understanding shall enter into force on the date of the last signature of the Parties.
2. This Memorandum of Understanding shall remain in force for a period of 5 (five) years and shall be automatically extended for the same period for the 5 (five) years, unless either Party terminates this Memorandum of Understanding.
3. Either Party may terminate this Memorandum of Understanding, by giving written notification to the other Party of its intention to terminate this

Memorandum of Understanding at least 6 (six) months prior to the intended date of termination.

4. The termination of the present Memorandum of Understanding shall not affect the validity and duration of any agreement, program and activity made under the present Memorandum of Understanding until the completion of such arrangement, program and/or activity, unless the Parties agree otherwise.

**IN WITNESS WHEREOF**, the undersigned, have signed this Memorandum of Understanding.

Done in duplicate in Jakarta on .....*01 September*..... in the year two thousand and sixteen, in Pyongyang on ...*18*.....*September*..... in the year two thousand and sixteen in the Indonesian, English, Korean languages, all text are being equally authentic. In case of any divergence of interpretation of this Memorandum of Understanding, the English text shall prevail.

**FOR THE MINISTRY OF  
YOUTH AND SPORTS OF  
THE REPUBLIC OF INDONESIA**

**FOR THE MINISTRY OF  
PHYSICAL CULTURE AND  
SPORTS OF THE DEMOCRATIC  
PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA**

**Signed**

**Signed**

**IMAM NAHRAWI**  
Minister

**RI JONG MU**  
Minister